

softab 45° / 70°

 ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ

Фиксатор плечевого сустава с абдукционной подушкой

ДЕKLARACJA O СOOTВETSTVII

Как производителя, ORTHOSERVICE AG заявляет о своей исключительной ответственности, что это медицинское изделие класса I и изготовлено в соответствии с требованиями Директивы 93/42 / CEE и 2007/47 / CEE. Эти инструкции были подготовлены в соответствии с основополагающими принципами, упомянутыми выше. Они предназначены для обеспечения надлежащего и безопасного использования медицинского изделия.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ МАТЕРИАЛОВ

Velcro® - это зарегистрированная торговая марка компании Velcro Industries B.V.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Желательно, чтобы нажим, оказываемый изделием, не был направлен на те части тела, на которых имеются раны, опухоли или припухлости. Рекомендуется не затягивать слишком сильно изделие, чтобы не создавать участков пережатия находящихся под ними нервов и/или сосудов. Рекомендуется надевать изделие на одежду, избегая прямого контакта с кожей. В случае каких-либо сомнений, следует обратиться к специалисту-ортопеду. Рекомендуется не надевать изделие вблизи открытого пламени. Внимательно ознакомьтесь с составом изделия на внутренней этикетке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это медицинское приспособление имеет специальные показания, описанные ниже, должно быть выписано врачом и наложено ортопедом. Ортопед является вашим техником, который профессионально сможет наложить вам изделие и дать информацию по правильному использованию тугора, учитывая все ваши особенности и индивидуальные нужды. Любые возможные изменения конструкции или регулировки изделия должны быть предписаны врачом и выполнены специалистом-ортопедом. Ни в коем случае не следует изменять регулировку, выполненную врачом / специалистом-ортопедом. Производитель не несет ответственность за ненадлежащее и неправильное использование изделия. Изделие рекомендуется использовать только для одного пациента, в противном случае производитель снимает с себя всякую ответственность в соответствии с требованиями оборота медицинских изделий. У гиперчувствительных пациентов при непосредственном контакте с кожей могут появиться покраснение или раздражение. В случае появления болей, отеков, опухолей или любой другой аномальной реакции, следует немедленно обратиться за помощью к своему лечащему врачу. Ортопедическая эффективность изделия гарантируется только с использованием всех его компонентов.

ВЫБОР / РАЗМЕРЫ

Код	REF. 84500
Размер	Regular
Цвет	черный

Подходит для обеих рук
Option: RWF: 84500/A стержень для поддержки запястья и кисти руки

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

- Не отбеливать не подвергать химической чистке
- Не гладить не сушить в сушилке
- Инструкции по стирке: Чехол следует стирать вручную (предварительно вынув парлоновую набивку), ремни и манжеты в теплой воде, с нейтральным мылом; тщательно прополоскать. Сушить вдали от источников тепла
- Выbrasывать в местах, специально предназначенных для сбора мусора как само изделие, так и любую из составляющих его частей.

ПОКАЗАНИЯ

- Переломы плечевой кости с минимальным смещением
- Уход и лечение адгезивного капсульта плечевого сустава после мобилизации
- Послеоперационное лечение и уход после эндо и артрапротезирования плеча
- Лечение и послеоперационный уход после восстановления головки плеча
- Повреждение нервов

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

На данный момент не выявлено

ХАРАКТЕРИСТИКИ И МАТЕРИАЛЫ

- Структура подушки из микропористого резинового материала высокой плотности
- Чехол, ремень и манжеты из двойной ткани с наружной нейлоновой марлей для застежки на липучки Velcro®
- Затяжка вокруг плеча с фиксацией на липучках Velcro®
- Возможность отвода плеча на 45° или 70°
- Защитный протектор вокруг шеи

ПЕРВОЕ ПРИМЕНЕНИЕ: ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ВРАЧА/СПЕЦИАЛИСТА-ОРТОПЕДА

- 1 Установите подушку таким образом, чтобы обеспечить желаемый отвод (45° или 70°). Прижмите подушку к боку поверх тазовой кости. Закрепить вокруг талии пояс и зафиксировать его к подушке с помощью липучек Velcro® (рис. A).
- 2 Если используется стержень (опция REF. 84500/A), то его следует закрепить к подушке с поддержкой для рук расположенной вперед (рис. B).
- 3 Установить и зафиксировать на подушке с помощью липучек Velcro® манжеты для стабилизации плечевого сустава (рис. C) и затем кисти (рис. D).
- 4 Закрыть сначала манжету фиксации плеча и затем кисти. Если положение руки кажется неудобным следует перерасположить манжеты на подушке.
- 5 Задействовать на подушке плечевой ремень сзади (рис. E) и спереди (рис. F) и затянуть его с помощью самоблокирующейся пряжки. Убедитесь, что защитный протектор для шеи расположен в правильном положении.

ПОСЛЕДУЮЩИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ

- 1 Прижмите подушку к боку поверх тазовой кости.
- 2 Затянуть вокруг талии пояс и зафиксировать его к подушке с помощью липучек Velcro® (рис. A).
- 3 Закрыть сначала манжету крепления плеча (рис. C) и затем кисти (рис. D).
- 4 Задействовать на подушке плечевой ремень сзади (рис. E) и спереди (рис. F) и затянуть его с помощью самоблокирующейся пряжки. Убедитесь, что защитный протектор для шеи расположен в правильном положении.

 PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ PONIŻSZA INSTRUKCJĘ

Orteza odwodząca kończynę górną pod kątem 45° lub 70°

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Jako producent, firma ORTHOSERVICE AG oświadcza, na swoją wyjątkową odpowiedzialność, że niniejszy wyrob medyczny należy do klasy I i został wyprodukowany zgodnie z wymogami Dyrektywy 93/42/EWG z 2007/47/EWG. Instrukcje te zostały sporządzone w zastosowaniu wyżej wymienionych dyrektyw. Mają one na celu zapewnienie prawidłowego i bezpiecznego użytkowania wyrobu medycznego.

ZNAKI TOWAROWE MATERIAŁÓW

Velcro® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Velcro Industries B.V.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Zaleca się, aby nacisk wywierany przez urządzenie nie działał na części ciała, które są zranione, opuchnięte lub obrzęknięte. Wskazane jest, aby nie dociągać nadmiernie produktu, by nie powodować miejscowego nadmiernego ciśnienia lub ucisku leżących w tym obszarze nerwów i/lub naczyń krwionośnych.

Zaleca się noszenie bielizny, unikając bezpośredniego kontaktu wyrobu ze skórą. W razie wątpliwości odnośnie sposobu zastosowania, należy skonsultować się z wykwalifikowanym personelem.

Należy uważnie przeczytać skład produktu na wewnętrznej etykiecie. Nie zaleca się umieszczania i używania wyrobu w pobliżu otwartych plomieni.

OSTRZEŻENIA

Produkt, przeznaczony do stosowania w wymienionych ponizej szczególnych wskazaniach, musi być przepisany przez lekarza i dopasowany przez wykwalifikowany personel tj. technika ortoped lub fizjoterapeut, który jest kompetentnym specjalistą zarówno w zakresie stosowania, jak i wiedzy dotyczącej bezpiecznego stosowania wyrobu, zgodnie z indywidualnymi potrzebami. Aby zagwarantować jego skuteczność, tolerancję i prawidłowe funkcjonowanie, konieczne jest, aby zakładanie odbywało się z najwyższą starannością. Wszelkie ewentualne modyfikacje konstrukcji lub regulacja urządzenia muszą być przepisana przez lekarza i wykonane przez technika ortoped lub fizjoterapeut. Nie należy w żaden sposób zmieniać dopasowania dokonanego przez lekarza, technika ortoped lub fizjoterapeut. Odpowiedzialność producenta nie ma zastosowania w przypadku niewłaściwego użytkowania lub dostosowania. Orteza jest przeznaczona do użytku tylko przez jednego pacjenta; w przeciwnym razie producent zreka się wszelkiej odpowiedzialności zgodnie z przepisami dotyczącymi wyrobów medycznych. U osób nadwrażliwych, bezpośredni kontakt ze skórą może powodować zaczerwienienie lub podrażnienie. W przypadku pojawienia się ból, opuchlizny, obrzęku lub jakiejkolwiek innej nietypowej reakcji, należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem, technikiem ortoped lub fizjoterapeut. Skuteczność ortopedyczna produktu jest gwarantowana tylko przy użyciu wszystkich jego elementów zgodnie z zaleceniem.



REF. 84500

Shoulder brace with fixed abduction immobilisation at 45° or 70°





- DE – Die Beschreibungen und Bilder in diesem Dokument dienen beispielweise nur zur kommerziellen Zwecke. Orthoservice behält sich das Recht vor, diese entsprechend seinen Anforderungen zu ändern.
EN – The descriptions and images in this document are for example and commercial purposes only. Orthoservice reserves the right to modify them according to its needs.
FR – Les descriptions et les images de ce document sont à titre d'exemple uniquement et à des fins commerciales. Orthoservice se réserve le droit de les modifier en fonction de ses besoins.
RU – Описания и изображения, представленные в этом документе имеют примерный и коммерческий характер. Компания Orthoservice оставляет за собой право вносить изменения при необходимости.
IT – Le descrizioni e le immagini presenti in questo documento sono a mero scopo esemplificativo e commerciali. L'azienda Orthoservice si riserva il diritto di modificarle in base alle proprie necessità.
PL – Opisy oraz zdjęcia wykorzystane w niniejszym dokumencie mają wyłącznie charakter przykładowy i służą celom związanych z dystrybucją produktu. Orthoservice zastrzega sobie prawo do modyfikacji zgodnie z własnym zapotrzebowaniem.



Headquarter: ORTHOSERVICE AG
Via Milano 7 · CH-6830 Chiasso (TI) · Switzerland
Tel. 0041 (0) 91 822 00 88 · Fax 0041 (0) 91 822 00 89
info@orthoservice.com · www.orthoservice.com

Niederlassung Deutschland: Orthoservice Deutschland GmbH
Flugstraße 8 · D-76532 Baden-Baden · Deutschland

Tel. 0049 (0) 7221 991 39 11 · Fax 0049 (0) 7221 991 39 13
info@orthoservice.de · www.orthoservice.de

Sede italiana: RO+TEN s.r.l.

Sede legale: Via Marco De Marchi, 7 · I-20121 Milano (MI) · Italia
Sede operativa e amministrativa:

Via Comasina, 111 · I-20843 Verano Brianza (MB) · Italia
Tel. 0039 039 601 40 94 · Fax 0039 039 601 42 34
info@roplusten.com · www.roplusten.com

Società soggetta a Direzione e Coordinamento (art. 2497bis CC):
Orthoservice AG (CH) · 6830 Chiasso (TI) · Switzerland

90CF60043INT04.0221

ORTHOSERVICE
RO+TEN
Take care feel better

